

NOTICE D'UTILISATION
OPERATING INSTRUCTIONS
MODO DE EMPLEO
GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRUIKSHANDLEIDING
MANUAL DE UTILIZAÇÃO
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
NÁVOD NA POUŽITIE
NÁVOD K POUŽITÍ
使用说明书

DOMYOS



Notice à conserver
Keep these instructions
Conservar instrucciones
Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf
Istruzioni da conservare
Bewaar deze handleiding
Instruções a conservar
Zachowaj instrukcję
Őrizze meg a használati útmutatót
Сохранить инструкцию
Păstrați instrucțiunile
Návod je potrebné uchovať
Návod je třeba uchovat
请妥善保存说明书

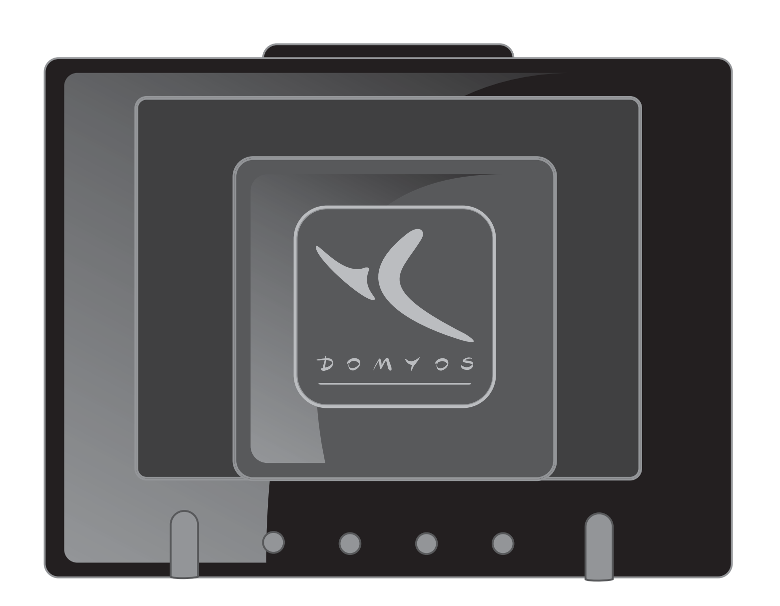
Réalisation : EVOLUTION + 32 / 69 250 500

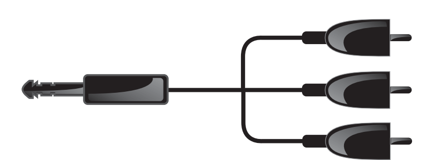




DECATHLON - 4, Boulevard de Mons - 59665 Villeneuve d'Ascq - France
www.decathlon.com Made in China - Hecho en China - 中国 制造 - Произведено в Китае
Réf. pack : 1036.291 - CNPJ : 02.314.041/0001-88 合格品

Console - Console
Consola - Konsole
Console - Console
Consola - Konsola
Konzol - Консоль
Consolă - Konzola
Konzole - 操纵台

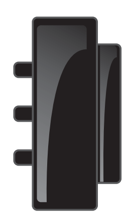




Câble A/V - AV cable
Cable A/V - A/V-Kabel
Cavo A/V - Kabel A/V
Cabo A/V - Kabel A/V
A/V kábel - Кабель A/V
Cablu A/V - Kábel A/V
Kabel A/V - 安培/伏电线



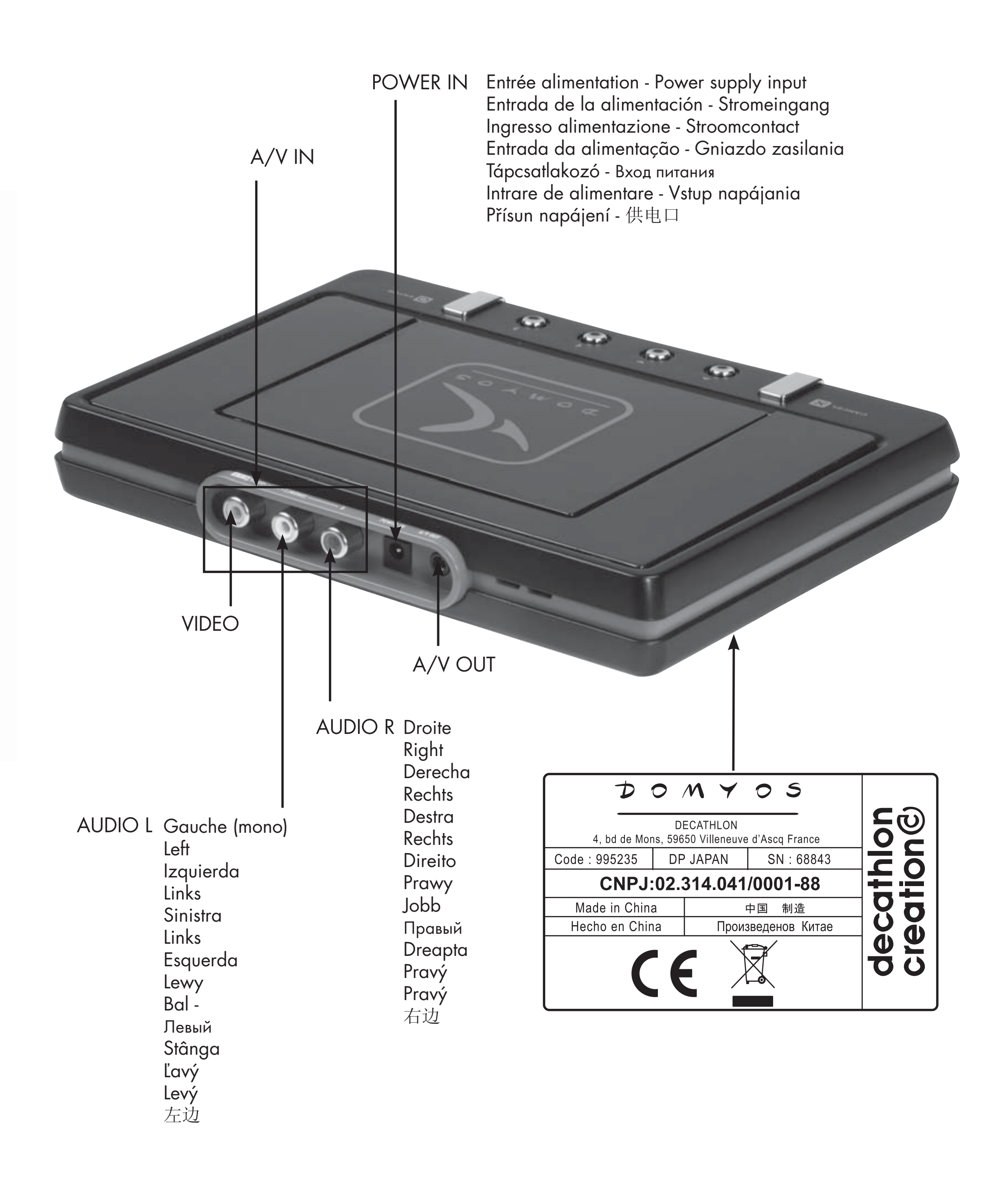
Adaptateur courant - AC adaptator
Adaptador Corriente - Netzadapter
Adattatore Corrente - Stroomadapter
Adaptador de corrente - Zasilacz sieciowy
Hálózati adapter - Блок питания
Adaptor Curent - Sieťový adaptér
Zásuvkový adaptér - 电流适配器



Adaptateur péritel (selon pays) - SCART adaptator (according to country)
Adaptador Euroconector (Según país) - SCART-Adapter (Je nach Land)
Adattatore Péritel (secondo i paesi) - Péríteladapter (betreffende landen)
Adaptador Scart (segundo o países) - Złącze SCART (w zależności od kraju)
SCART csatlakozó (az országtól függően) - Блок питания для подключения к телевизору (по выбору)
Adaptor SCART (În funcție de fiecare Țară) - Scart adaptér (Podľa krajiny)-
Adaptér Peritel (dle země) - 连接配适器(依国家)



Réception infarouge - Infrared receptor
Receptor infrarrojo - Infrarotempfänger
Ricevitore infrarossi - Infraroodontvanger
Receptor de infravermelhos - Odbiornik na podczerwień
Infravörös receptor - Инфракрасный датчик
Receptor infraroşu - Infračervený prijímač
Receptor infračerveného světla - 红外线接收机


POWER IN
Entrée alimentation - Power supply input
Entrada de la alimentación - Stromeingang
Ingresso alimentazione - Stroomcontact
Entrada da alimentação - Gniazdo zasilania
Tápcsatlakozó - Вход питания
Intrare de alimentare - Vstup napájania
Přísun napájení - 供电口
A/V IN
VIDEO
A/V OUT
AUDIO R
Droite
Right
Derecha
Rechts
Destra
Rechts
Direito
Prawy
Jobb
Правый
Dreapta
Pravý
Pravý
右边
AUDIO L
Gauche (mono)
Left
Izquierda
Links
Sinistra
Links
Esquerda
Lewy
Bal -
Левый
Stânga
Ľavý
Levý
左边
DOMYOS
DECATHLON
4, bd de Mons, 59650 Villeneuve d'Ascq France
Code : 995235
DP JAPAN
SN : 68843
CNPJ:02.314.041/0001-88
Made in China
中国 制造
Hecho en China
Произведенов Китае
CE
decathlon creation©

BRANCHEMENTS • CONNECTIONS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • COLLEGAMENTI • AFTAKKINGEN • LIGAÇÕES • PODŁĄCZENIA • CSATLAKOZÁSOK • ПОДСОЕДИНЕНИЯ • BRANŞAMENTE • ZAPOJENIA • ZAPOJENÍ • 联接



Branchements à réaliser consoles et télévisions éteintes
Connections must be made with the console and television switched off
Conexiones a realizar con las consolas y televisiones apagadas
Beim Anschließen müssen Konsole und Fernseher ausgeschaltet sein
Collegamenti da realizzare con le console e le televisioni spente
Te realiseren aftakkingen bij een uitgeschakelde console en televisie
Ligações a realizar com as consolas e os aparelhos de televisão desligados
Wszystkie podłączenia powinny być wykonywane, kiedy konsola oraz telewizor są wyłączone
A csatlakozásokat kikapcsolt konzol és tévékészülék mellett kell elvégezni
Подсоединения осуществляются при выключенной консоли и телевизоре
Branşamente care trebuie efectuate cu consolele şi televizoarele închise
Zapojenia uskutočňovať pri vypnutých konzolách a televíziách
Zapojujte pouze pokud jsou konzole a televize vypnuté -
联接电源启动操纵台和显示屏幕

Selon pays - According to country
Según país - Je nach Land
Secondo i paesi - Betreffende landen
Segundo o países - W zależności od kraju
Az országtól függőe - по выбору
În funcţie de fiecare Ţară -
Podľa krajiny
Dle země - 依国家

TV

A/V Plug

POWER IN

A/V OUT

Vidéo input
Audio input (Left/Mono)
Audio imput (Right)

Adaptateur courant
AC adaptator
Adaptador Corriente
Netzadapter
Adattatore Corrente
Stroomadapter
Adaptador de corrente
Zasilacz sieciowy
A/V kábel
Блок питания
Adaptor Curent
Sieťový adaptér
Zásuvkový adaptér
电流适配器

Câble A/V - AV cable - Cable A/V
A/V-Kabel - Cavo A/V - Kabel A/V
Cabo A/V - Kabel A/V - A/V kábel
Кабель A/V - Cablu A/V - Kábel A/V
Kabel A/V - 安培/伏电线

INSTALLATION DE LA CARTOUCHE • CARTRIDGE INSTALLATION • INSTALACIÓN DEL CARTUCHO • EINSETZEN DES SPIELMODULS • INSTALLAZIONE DELLA CARTUCCIA • DE CASSETTE INVOEREN • INSTALAÇÃO DO CARTUCHO • ZAKŁADANIE CARTRIDGE'A • A KAZETTA BETÉTELE • УСТАНОВКА КАРТРИДЖА • INSTALAREA CARTUŞULUI • INŠTALOVANIE CARTRIDGE • INSTALACE KAZETY • 插头的安装

①

②

①

②

中文

您选择了DOMYOS 牌子的健身器。
我们感谢您的信任。你可以通过主页网址www.DOMYOS.com和我们联系

技术特性

使用条件 :
• 温度 : 在5摄氏度（41华氏度）和40摄氏度（104华氏度）之间
操纵台
• 体积 : 182 X 137 X 28 mm - 7,2’’X5,4’’X1,1”
• 重量 : 300 g (0.66 lb)
连接
适配器
– 进口 220V ~ 50 Hz – 100 mA
– 出口 9,5V ⎓ 700mA
安培/伏电线 : 3 m (9,8 ft)
在外部干扰的作用下，您可能被带动启动。

健康安全注意事项

1。在开始任何练习前，征求医生意见。对于35岁以上、以前有过健康问题或几年都没有进行过锻炼的人士来说这一点非常重要。在使用前，请阅读所有使用说明。

2。 癫痫病患者注意事项

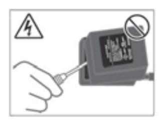
某些人容易出现癫痫病的症状，如果发生这种情况，比如失去意识或者是其他明显的类似症状:
连续幻想或者重复简单的动作，喊叫或者发怒。
这些人在进行某些连续重复性动作时有引发症状出现的危险，甚至是那些从未进行过药物治疗或者从未出现过癫痫病症状的人。
如果您自己或者您的家庭成员已经出现过类似癫痫病的相关症状（比如失去意识），请在咨询医生后再使用该运动机器。
如果您自己或者您的孩子出现以下症状之一:
头晕，视觉障碍，眼睛或者肌肉收缩，听觉障碍，动作不受自身支配或者抽搐，间歇失去意识，应该马上停止运动并且看医生。

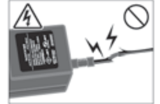
请注意 :
如果您头晕，恶心，胸闷或者其他不正常的症状，在重新开始运动之前请马上停止锻炼并且看医生。

安全注意事项

为了减少严重创伤的危险并且避免产品损害和触电危险，在使用前请仔细阅读以下的使用说明书

 电的危险的象征（触电）





1。严格按照使用手册说明的方法使用本品。在产品整个寿命期间保存本使用手册。

2。产品所有者应该保证所有本品使用者了解所有的使用注意事项。

3. Domyos 对购买者或者其它人由于错误使用该产品而造成的创伤和损害不承担任何责任。

4. 请将机器放置在平滑的避光防尘防潮的地方。请确认放置机器的地方足够大，并且在机器四周通过时绝对安全。在室外既不要储存也不要使用该机器。

5. 不要修理改装您的机器。

6. 如果机器出现损坏，请不要再使用机器并且和您购买机器的迪卡侬商店联系

7. 不要在潮湿的地方储存机器（游泳池边，盥洗室.），不要用湿手触摸机器

8. 使用机器时选用提供给您的配适器

9. 当电线损害时请不要使用配适器

10. 在机器四周留有最小的距离能够保证足够的通风

11. 不要用物体挡住通风口妨碍机器通风，例如报纸，桌布，窗帘等

12. 不要在机器上放置冒烟的物品，例如燃烧着的蜡烛

13. 机器不应该在热的天气使用，或者在气温极高的地方使用

14. 机器不能被滴上或者溅上水 。任何装有液体的物品例如花瓶都不能放置在机器上

15. 为了保证良好使用请不要封闭红外线接收台

16. 变压器的电线应该放置在较宽松的地方



电子产品不能和家庭垃圾一起丢弃
它们必须经过特别的选择分类。
将电池和使用寿命到期的电子产品放置在指定收集处以便循环使用
电子垃圾的另外存放有利于保护环境，对您的健康有利。

异常诊断

遇到的问题	解决的办法
操纵台不闪烁指示灯	检查配适器器是否很好的插入供电口power in 检查 power 键是否按下 从操纵台上拔起再重新插入插头 (在操纵台和关闭的显示屏处都进行这一操作) 按 RESET 键
在显示屏上没有图像和声音（操纵台指示灯闪烁）	确认显示屏状态良好 校正显示屏可调节的项目（颜色，对比度..） 检查显示屏的视频联接（参考显示屏的使用说明） 检查插头是否很好的插入操纵台 检查视频电线是否很好的插入操纵台的 A/V OUT 插口 检查视频电线和连接配适器的联接（如果购买了连接配适器） 检查视频电线所对应的颜色（黄色，白色，红色）
图像显示质量不好 声音质量不好	确认显示屏的状态良好（参考显示屏的使用说明） 确认视频电线和机器的对应联接 从操纵台上拔起再重新插入插头 (在操纵台和关闭的显示屏处都进行这一操作) 按 RESET 键
插头不能插入操纵台	确认插头插入操纵台的方向正确（参考插入插头的使用说明）

商业担保

从购买之日发票上的日期算起迪卡侬对在正常条件下使用的机器的零件和主要结构保修2年。
根据本担保，迪卡侬的义务限制在由迪卡侬自行决定更换或者修理本品。
所有产品的保修应该在迪卡侬授权的维修中心进行，保修时要出示购买凭据。
本担保不适用于下列情况：

- 运输时的毁坏
- 使用不当或异常使用
- 不当拆卸
- 不当维护
- 由未经授权的技师修理机器 迪卡侬
- 商业目的使用

本商业担保不与各国和/或各省法定的担保相冲突。

DECATHLON - 4 BOULEVARD DE MONS – BP299 – 59665 VILLENEUVE D’ASCQ – FRANCE